

# Licenze Academic e Student

Siemens Product Lifecycle Management Software Inc., o una delle sue società affiliate Siemens Industry Software (di seguito denominate collettivamente "SISW"), ha stipulato un contratto di licenza e servizi software con un cliente in relazione al software di SISW, che può aver assunto la forma di un contratto scritto firmato da entrambe le parti o di un contratto online o click-wrap accettato dal cliente per via telematica (di seguito denominato "Contratto"). I presenti termini e condizioni (il "Contratto Integrativo per le Licenze Academic") si riferiscono specificamente alle licenze del software concesse da SISW alle istituzioni accademiche e/o agli studenti. I presenti termini integrano i termini del Contratto e, in caso di conflitto tra i presenti termini e i termini del Contratto, i presenti termini prevalgono e sostituiscono i termini del Contratto relativamente alle licenze Academic e Student di SISW.

1. **Definizioni.** Salvo diversamente definiti nel Contratto Integrativo per le Licenze Academic, i termini con iniziale maiuscola utilizzati nel presente Contratto Integrativo per le Licenze Academic assumono lo stesso significato loro attribuito nel Contratto.
  - 1.1 "Licenza Academic Institutional" Qualora SISW identifichi una licenza software di tipo "Licenza Academic Institutional", il Cliente deve essere un'istituzione accademica o altra organizzazione no-profit idonea e la licenza deve essere utilizzata solo per finalità educative-didattiche, e non per altri scopi.
  - 1.2 Per "Software Academic Institutional" s'intendono i prodotti Software designati come pacchetti accademici ai fini della concessione di licenze alle istituzioni accademiche per gli scopi indicati nel presente Contratto Integrativo per le Licenze Academic.
  - 1.3 Per "Utenti Autorizzati", ai fini del Software Academic Institutional, s'intendono la facoltà, i membri dello staff, gli studenti e gli assistenti laureati del Cliente presenti nel Territorio.
  - 1.4 Per "Student" s'intende un Cliente costituito da un singolo studente che ha acquistato una Licenza Student valida.
  - 1.5 Per "Licenza Student" s'intendono i prodotti Software designati da SISW come Licenze Student ai fini della concessione di licenze agli studenti in un ambiente accademico per finalità di studio direttamente connesse a un programma finalizzato al conseguimento della laurea.
  - 1.6 Per "Territorio" s'intende il paese in cui il software viene acquistato e installato.
2. **Termini applicabili alle Licenze Academic Institutional.** Qualora il Software sia stato fornito al Cliente come licenza Academic Institutional, oltre agli altri termini e condizioni contenuti nel Contratto, trovano applicazione i seguenti termini.
  - 2.1 Il Software Academic Institutional può essere concesso in licenza al Cliente come Licenza a Durata Limitata o Licenza Perpetua come segue: (i) La Licenza a Durata Limitata ha una durata di un anno dopo il primo giorno del mese immediatamente successivo alla data in cui il Software viene messo a disposizione del Cliente tramite download elettronico e, trascorso tale periodo, giunge a scadenza salvo rinnovo previo reciproco accordo tra le parti. Le Licenze a Durata Limitata prevedono il pagamento di un canone annuo, comprensivo dei servizi di manutenzione di seguito descritti. È facoltà di ciascuna parte risolvere la licenza fornendo all'altra parte un preavviso scritto di almeno 60 giorni dalla data di scadenza del periodo di durata in corso; (ii) La Licenza Perpetua ha una durata illimitata, fatto salvo il regolare adempimento dei termini del Contratto, come qui modificato, da parte del Cliente. Qualora al Cliente venga concessa una Licenza Perpetua in relazione al Software Academic Institutional, la licenza non includerà i servizi di manutenzione, a meno che il Cliente ordini tali servizi separatamente da SISW o da un rivenditore o distributore autorizzato di SISW.
  - 2.2 Il Cliente s'impegna a limitare l'uso del Software agli Utenti Autorizzati esclusivamente per scopi direttamente connessi all'insegnamento, alla formazione, a programmi finalizzati al conseguimento della laurea e ad attività di ricerca e sviluppo che costituiscono parte integrante delle funzioni didattiche esercitate dal Cliente. SISW vieta espressamente l'uso del Software per (i) iniziative di formazione o didattiche rivolte a studenti non universitari; (ii) iniziative di formazione o didattiche rivolte a soggetti terzi licenziatari del Software in base a un contratto separato stipulato con SISW; (iii) scopi commerciali, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perfezionamento commerciale, consulenza a pagamento o disbrigo del lavoro di qualunque affiliata; e (iv) sviluppo di software a scopo di vendita o concessione in licenza. Come condizione sospensiva all'uso del Software Academic Institutional da parte degli Utenti Autorizzati sui propri computer personali o domestici, il Cliente farà in modo che gli Utenti Autorizzati sottoscrivano l'Academic Single User Agreement standard di SISW. Il Cliente è tenuto a conservare gli Academic Single User Agreement sottoscritti e a fornirli a SISW su richiesta della stessa.
  - 2.3 Il Cliente è tenuto altresì a soddisfare le seguenti condizioni: (i) il Cliente userà il Software come parte integrante del percorso di studi standard offerto in uno o più corsi proposti almeno una volta in ciascun anno accademico; (ii) il Cliente otterrà la preventiva autorizzazione scritta di SISW in relazione a tutti i documenti destinati alla pubblicazione da parte del Cliente concernenti la capacità, funzionalità e/o metodologia del Software; (iii) tutti i programmi software e la relativa

documentazione, sviluppati dagli Utenti Autorizzati, che interagiscono e/o s'interfacciano con il Software saranno resi noti a SISW. Se richiesto, tali programmi e tale documentazione saranno messi a disposizione di SISW sotto forma di codice sorgente. Il Cliente concede a SISW una licenza non esclusiva, trasferibile, interamente pagata, royalty-free per utilizzare e/o commercializzare, distribuire e modificare tali programmi software, nella misura in cui tale disposizione non confligga con eventuali contratti o borse di studio di perfezionamento preesistenti applicabili a tale software e alla relativa documentazione. In caso di conflitto tra tali contratti o borse di studio del Cliente preesistenti e la presente disposizione, la borsa di studio o il contratto preesistente prevale sulla presente disposizione, a condizione che SISW venga informata di tale limitazione specifica.

- 2.4 Le condizioni specifiche di prodotto relative al Software Academic Institutional che include i prodotti Parasolid o D-Cubed di SISW saranno incluse in un contratto separato stipulato tra le parti.
  - 2.5 I servizi di manutenzione standard offerti da SISW ai suoi clienti commerciali non si applicano al Software Academic Institutional. SISW s'impegna a fornire servizi di manutenzione al Cliente, ma non ai singoli Utenti Autorizzati, tra le ore 8:00 e le ore 17:00 nei fusi orari locali degli Stati Uniti continentali, dal lunedì al venerdì, escluse le festività osservate da SISW. Il Cliente provvederà a designare un rappresentante dello staff a tempo pieno ben informato, che fungerà da referente per la gestione e la risoluzione di tutte le richieste del Cliente relative alla manutenzione del Software Academic Institutional. La persona così designata compirà ogni ragionevole sforzo per risolvere i problemi o le questioni del Cliente relativi al Software Academic Institutional prima di contattare SISW per richiedere assistenza. La persona così designata inoltrerà tutte le richieste di servizio a SISW e fungerà altresì da destinatario di tutti i servizi di manutenzione di SISW per l'intero sito.
  - 2.6 I servizi di manutenzione vengono forniti esclusivamente per la release più recente del Software Academic Institutional, se installata sul tipo di computer e sul sistema operativo per il quale il Software Academic Institutional è stato concepito, e si compongono come segue: (i) Servizio di supporto telefonico, tramite il quale gli addetti al supporto tecnico di SISW rispondono alle richieste di supporto relative alle esigenze e ai problemi di carattere tecnico inerenti al Software Academic Institutional; (ii) servizio di bacheca che consente al Cliente di inserire per via telematica le richieste di supporto per il software e di accedere alle note sulla versione e alle informazioni sul software; e (iii) upgrade del Software Academic Institutional, se e quando messi a disposizione da SISW. Gli upgrade non includono i moduli software separati disponibili in licenza ad un costo aggiuntivo. Il Cliente s'impegna a installare tutti gli aggiornamenti del software ricevuti da SISW entro 30 giorni dalla ricezione, ovvero al termine del semestre del Cliente in corso, se successivo.
  - 2.7 I prodotti di lavoro e gli altri dati creati utilizzando il Software Academic Institutional possono contenere alcuni limiti che rendono tali dati inutilizzabili al di fuori del settore didattico. Qualora il Cliente combini o colleghi i dati creati utilizzando il Software Academic Institutional con dati creati altrimenti, anche tali altri dati potranno essere soggetti agli stessi limiti. SISW declina ogni responsabilità nel caso in cui il Cliente combini o colleghi i dati creati utilizzando il Software Academic Institutional con dati creati diversamente.
- 3. Termini applicabili alle Licenze Student.** Qualora il Software sia stato fornito al Cliente come Licenza Student, oltre agli altri termini e condizioni contenuti nel Contratto, trovano applicazione i seguenti termini.
- 3.1 La Licenza Student viene concessa allo Studente come Licenza a Durata Limitata per un periodo di un anno dopo il primo giorno del mese immediatamente successivo alla data in cui la Licenza Student viene messa a disposizione dello Studente, ovvero per un periodo di tempo più lungo secondo quanto specificato da SISW.
  - 3.2 Lo Studente s'impegna a limitare l'uso della Licenza Student agli studi accademici direttamente connessi ai programmi finalizzati al conseguimento della laurea. La Licenza Student sarà risolta qualora lo Studente superi o tenti di superare tale limitazione.
  - 3.3 La Licenza Student concessa non comprende alcun tipo di servizio di manutenzione.
  - 3.4 I prodotti di lavoro e gli altri dati creati utilizzando la Licenza Student possono contenere alcuni limiti che rendono tali dati inutilizzabili per finalità diverse da quelle accademiche. Qualora lo Studente combini o colleghi i dati creati utilizzando la Licenza Student con dati creati diversamente, anche tali altri dati potranno essere soggetti agli stessi limiti. SISW declina ogni responsabilità nel caso in cui lo Studente combini o colleghi i dati creati utilizzando la Licenza Student con dati creati diversamente.